

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 18 (1947)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Für die Küche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Was bietet Ihnen die

## Schweizer Mustermesse 1947

Die MUBA bietet immer wieder eine treffliche Gelegenheit, die Einkaufsmöglichkeiten objektiv und kaufmännisch zu überprüfen. Denken Sie nur an Seifen, Wasch- und Putzmittel, die für jeden Betrieb einen so beträchtlichen Unkostenposten darstellen. Die Firma **Van Baerle & Cie. AG. in Münchenstein-Basel** (Halle III/Stand 743) hat auf diesem Gebiet eine langjährige Erfahrung, welche sie ganz in den Dienst ihrer Kunden stellt. Eine Besichtigung des Mustermesse-Standes verspricht dauernden Gewinn!

**Holle-Automatic-Bettfedernreinigung.** Diese Maschine reinigt und desinfiziert auf neuzeitlicher Basis und bringt die Bettfedern in einen neuen, hygienisch einwandfreien Zustand. Gerade für Anstalten, Heime und Sanatorien ist es äusserst wichtig zu wissen, dass diese neue Reinigungsmethode von Bettfedern verblüffende Resultate erzielt. In kurzer Zeit wird der gesamte Bettinhalt aufgearbeitet und zwar ohne schädliche Beimischung oder Zutaten.

Su.

## FÜR DIE KÜCHE

In der Ueberzeugung, dass «Nünalphorn» die Salatsauce der Zukunft sein wird, hat sich die Citrovin AG. entschlossen, Herstellung und Vertrieb der Nünalphorn-Salatsaucen von den bisherigen Besitzern zu übernehmen. «Nünalphorn» ist seit ca. 25 Jahren im Handel und dient einem immer grösser werdenden Kreis treuer Kunden. Sie ist die klassische Salatsauce, die alle diejenigen Zutaten enthält, welche seit jeher zu einer guten Salatsauce gehören. «Nünalphorn»-Salatsauce verdanken wir einem hervorragenden Küchenchef, der am Fusse des schönen Nünalphorn seinen Gästen den Salat so gut wie möglich und so beliebt wie möglich machen wollte. Sie schlug ein. Er verfeinerte sie und die Liebhaber mehrten sich. Heute hat sie ihren im ganzen Land bekannten Namen.

**Kräuteressig Finerba!** Die Nünalphorn-Salatsauce erfreut sich einer so grossen Beliebtheit, dass die Citrovin AG. sich entschlossen hat, den Kräuteressig, den sie speziell für die Nünalphorn-Salatsauce mit Heilkräutern ansetzt auch separat als Kräuteressig in den Handel zu geben.

Die ausgesuchten feinen Kräuter sind nicht nur als Tee oder in Suppen heilsam, stärkend, aromatisch und schmackhaft, sondern mit gleichem Vorteil können wir sie in einem guten Essig auch zu jedem Salat zu uns nehmen.

## Stellenvermittlung des VSA

### Offene Stellen

- 1037/Z Waisenhaus am Zürichsee sucht Gehilfin für Haushalt, Küche und Garten.
- 1038/Z Kindergärtnerin in Heim im Kt. Schaffhausen gesucht.
- 1039/Z Kant. Erziehungsanstalt sucht Gehilfin.
- 1040/Z Erziehungsheim sucht Gehilfin für Haushalt.



Einige der vielen Verwendungsmöglichkeiten der Zubehörtteile

## BEQUEMERE FRÜHJAHRSCLEINIGUNG

Modell 262  
Fr. 450.-  
Zubehörtteile  
Fr. 70.-  
+ WUST



Wenn Sie einen Hoover besitzen, brauchen Sie nicht die ganze Wohnung auf den Kopf zu stellen. Der Hoover klopft, bürstet und saugt Ihre Teppiche auf dem Boden (wo sie liegen) schneller, gründlicher und schonender. Und mit den praktischen Zubehörtteilen können Sie Polstermöbel, Vorhänge, Lampenschirme, unter und hinter Möbelstücken hygienischer reinigen. — Unverbindliche Vorführung der zwei Modelle in jedem guten, einschlägigen Geschäft. Ausführliche Prospekte durch die Hoover-Apparate A.-G., Zürich, Limmatstrasse 45 t

# Der HOOVER

eingetr. Schutzmarke

## Haben Sie auch schon an uns gedacht?

Wir liefern Ihnen preiswert die hunderterlei Sachen, die Sie in der Waschküche und zum Putzen und Fegen zwischen Dach und Keller benötigen. — Falls Sie an die Mustermesse kommen, erwarten wir Sie an Stand 743, Halle III.

**VAN BAERLE & CIE. A.G. MÜNCHENSTEIN**  
Chemische und Seifenfabrik



MARKE „SAEMANN“

**Nahrhaft**  
und  
**ausgiebig**